

## ЛІТНИЙ ЛИСТ ДО НАШИХ УКРАЇНСЬКИХ ДРУЗІВ

Любий друже,

тепер ви були з нами в громаді Овельґонне кілька тижнів чи місяців.  
Війна в Україні триває, і ми всі неймовірно сумуємо через це.  
Ми намагалися допомогти вам знайти спокій і радість тут, з нами.  
Настало літо, і для багатьох із нашої команди це означає відпочинок із сім'єю.  
Після літніх канікул у вересні життя тут повернеться в звичне русло, але часто є лише знижені пропозиції на наступні 6 тижнів.

Які пропозиції будуть найближчими тижнями?

Привіт зустріч  
Муніципальний будинок Олденброк  
з 15:30 до 17:30 14.07.22, 21.07.22 та 28.07.2022 р.

Мовний курс з Керстін  
Муніципальна будівля в Гроссенмері з 1 серпня 2022 року з понеділка по п'ятницю

Канікули для дітей шкільного віку  
Парафіяльний зал Ольденброка з 01.08.-19.08.22 з понеділка по п'ятницю  
7:30 до 13:30

Молодіжний клуб щовівторка та щочетверга  
Молодіжна кімната Oldenbrok  
15:00 до 18:00

Контактна особа:  
з 18.08. до 08.07.2022 в ратуші можна дістатися лише до Хайке Стовер.  
Телефон: 04480 82 14 або 01520 895 4679  
Керстін повернеться з 1 серпня 2022 року!

Звертайтеся до перекладача лише в екстрених випадках:  
Олена з 14.07.- 31.07.2022р  
Наталія з 01.08. – 31.08.2022

Свантьє доглядатиме за плантацією лохини з 01.08. до 31 серпня 2022 року!

Також багато лікарів йдуть у відпустку:

Dr.Villis, Oldenbrok, закрито з 25 липня до 12 серпня 2022 року  
Dr.Kohne, Moogurt, не закрито!

з 14.07.-24.08.22 пропозицій від спортивних клубів не буде.

Що далі після літніх канікул?

Ми зрозуміли, що маємо мудро розпоряджатися нашими ресурсами, тому що ми знаємо, що в найближчі місяці ми приймемо ще більше людей з України.

Ось список, з якого ви можете побачити, хто буде вашим перекладачем з вересня.

Можливо, тобі більше не потрібна допомога, тому що ти настільки добре вивчив німецьку з Керстін, що можеш робити щось сам 😊

У нас тут працюють російськомовні лікарі, до яких ви також зможете записатися на прийом самостійно:

стоматолог

Главицький - Стоматологи  
Friedrich-Ebert-Strasse 61 A  
26954 Норденхем  
04731/88612

Практика Петров Стоматолог  
Марктштрассе 8а  
26954 Норденхем  
04731/9350675

лікар загальної практики

Владислав Кулаковський  
Strassburger Strasse 1  
26123 Ольденбург  
0441/9849898

Доктор Катерина Єремеева  
Клінгенбергштрассе 11-13  
26133 Ольденбург  
0441/30446168

гінеколог

Христина Міджан  
Нова вулиця 1  
26122 Ольденбург  
0441/15415

Після літніх канікул всі пропозиції будуть діяти у звичайному режимі.

Бажаємо гарного літа та чекаємо на нові зустрічі!

З найкращими побажаннями!

Ульріке Майєр і вся велика команда 😊